HENRY VI., THE BABY KING. (See page 47.) HENRY VI., THE BABY KING. (See page 47.)

Эдуард Чёрный принц

1340 н.э.

Имя Эдуарда чёрного принца всегда будут вспоминаться с любовью и восхищением всеми молодыми Англичанами, потому что по всем статьям (по всеобщему признанию) он был очень храбрым, галантным и очаровательным принцем (куртуазным учтивым), почитаемые своими врагами и своими любимыми друзьями. Его отец, Эдуард Третий не терял надежды вернуть себе утраченные владения во Франции, поэтому он потратил 2 года, собирая деньги, корабли и армию. Он побил французский флот близ Sluys. Обе стороны сражались неистово и жестоко, но в конце концов Англия победила. Французы были уверенны, что одержат верх, а потому бояись признаться королю Франции, что потерпели поражение и что сотни францзов были убиты или вынуждены спасаться бегством (вплавь), чтобы избежать английских мечей.

Теперь вы должны знать, что в то время короли держали при себе шутов, чтоб те шутили и развлекали их и их друзей на пирах, и шут – был привелегированой персоной (особоым человеком), которая могла сказать, всё, что ей вздумается. Так что наши несчастные герои рассказали всё шуту, чтобы он передал Королю Франции эту ужасную новость, потому что он один мог сказать всё что угодно и не быть наказанным. Так что шут сказал:

«О, что за подлые трусы эти англичане!»

«Как так? (поясни)», -- сказал король, который надеялся услышать, что подлые трусы англичане отправились домой, разбитые впрах его людьми.

«Потому что», -- отвечал шут, -- «Они не прыгнули в воду, как это сделали наши храбрыевоины»

Так что королю пришлось спросить, что он имеет ввиду, и тогда придворные вышли вперёд и поведали ему грустную историю о победе англичан.

Тогда Эдуард осадил город, который назывался Турне, но у него не было достаточно денег, чтобы достать провизии для своих людей, поэтому ему пришлось заключить перемирие с королём Франции и на какое-то время вернуться в Англию (некоторые время подружиться с королём Франции).

Шесть лет спустя он заложил свою корону и драгоценности королевы и наконец собрал достаточно денег, чтобы снова пойти войной на Францию. Он высадился на La Hogue, при чём высадился так неистово (яросно, буйно), что у него носом пошла кровь.

«О, это плохой знак!», -- сказали придворные, Это предзнаменование поражения"

«Вовсе нет!», -- сказал король, -- Это хороший знак. Это значит, что земля жаждет меня, и принимает меня близко к себе

С ним было 32 тысячи войска и его сын, Чёрный Принц. Одни говорят, что его звали так, потому что он носил чёрный доспех, а другие – потому что он наводил такой же ужас на французов, чёрная ночь на некоторых детей (пугал французов так же как чёрная ночь пугает некоторых детей)

Он гордо промаршировал на встречу французам, а они промаршировали на встречу ему, и по ходу дела они разрушили все мост, так чтобы англичане не смоглий пройти за ними. Но Эдуард уже решил перейти через Сену и повергнуть своих врагов, и река могла оставновить его не больше чем, пса который решил подраться с псом на другом берегу. Он нашёл бедняка, который показал ему место, где было мелководье во время полного отлива. И тогда о нырнул в воду и воскликнул: «Позвольте тем, кто любит меня, следовать за мной!» и целая армия пошла за ним и благополучно перебрались на другой берег.

Эдуард хорошо обучил своих солдат и отвёл их на вершину невысокого холма, где находилась ветряная мельница. Оттуда они могли видеть всё, что происходит вокруг. Французская армия была куда больше английской, и когда они увидели, как хорошо расположена, один мудрый француз сказал: «Мы не должны воевать с ними сегодня, потому что наши люди и кони устали. Позвольте нам подождать до завтра и тогда мы сможем оттеснить их». Так что первые ряды повернули назад, а задние ряды решили, что началось сражение, и удача им не улыбнулась, так что очень недовольные, они двинули вперёд и подтолкнули всю французскую армию вплотную к английской.

Встреча

1346 н.э.

Король Эдуард приказал своим солдатам сидеть на траве, пить и есть. А сам он, верхом на своём кону, ездил между людей, призывая их быть храбрыми, потому что сегодня им предстоит выиграть славную победу и покрыть себя вечной славой. В три часа по полудни первые французский солдаты столкнулись лицом к лицу с англичанами и битва началась. Некоторые наёмные воины из Генуи, которых наняли биться на стороне французев, сказали, что они не будут учавствовать в битве, потому что они слишком устали и не могут сражаться, как подабает хорошим солдатам. Но задние ряды надавили на них и они были разбиты. Вдруг начался сильный дождь с громом и молниями, в воздух дподнялась огромная стая воронов (над сражающимися закружилась огрмоная стая воронов), громко каркая. А вскоре после этого снова ярко засветило солнце. Но в этотравять

A heavy rain fell, with thunder, and a great flight of crows hovered in the air over all the battalions, making a loud noise. Shortly afterwards it cleared up and the sun shone very bright. But the French had it in their faces and the English at their backs.

Взгляд

When the Genoese drew near, they approached the English with a loud noise to frighten them; but the English remained quite quiet, and did not seem to attend to it. They then set up a second shout and advanced a little forward. The English never moved. Still they hooted a third time, and advanced with their crossbows presented and began to shoot. The English archers then moved a step forward and shot their arrows with such force and quickness that it seemed as if it snowed. The fight raged furiously, and presently a knight came galloping up to the windmill and begged the king to send help to his son, the Black Prince, as he was sore pressed.

"Is my son in danger of his life?" said the king.

"No, thank God," returned the knight, "but in great need of your help."

Then the king answered: "Return to them that sent you and say that I command them to let the boy win his spurs, for I am determined that, if it please God, all the glory of this day shall be given to him and to those to whose care I have entrusted him."[39]

This message cheered the Prince mightily, and he and the English won the battle of Creçy.

And the battle of Creçy, one of the most glorious in English History, was won by the common people of England, yeomen and archers, foot soldiers against the knights and squires of France with their swords and horses.

In this battle the blind king of Bohemia took part with the French.

"I pray you," he said to his friends, "lead me into the battle that I may strike one more stroke with this good sword of mine."

So they led him in and he was killed.

1356 н.э.

The battle of Poictiers was fought entirely under the direction of the Black Prince, and this was another splendid victory to England; and in this battle the French king was taken. The king was brought to the Black Prince as he was resting in his tent, and he behaved like the true gentleman he was. He showed the deepest respect and sympathy for his vanquished foe. He ordered the best of suppers to be served to the king, and would not sit with him to eat, but stood behind his chair and waited on him like a servant, saying—"I[40] am only a prince. It is not fitting I should sit in the presence of the king of France." And King John said—

"Since it has pleased Heaven that I am a captive, I thank my God I have fallen into the hands of the most generous and valiant prince alive."

King John was taken as a prisoner to London. They rode into the city, King John mounted on a beautiful white horse that belonged to the Black Prince, while Prince Edward himself, riding on a black pony, was ready to wait on him, and to do his bidding.

It was this generous temper which made the Black Prince beloved by all who knew him; it was only during his last illness that his character seemed to be changed by the great sufferings that he underwent, and it was only during the last year of his life that he did anything of which a king and an Englishman need be ashamed.

He seems to have inherited his skill in war from his father, and from his mother, Queen Philippa, he inherited gentleness, goodness, and true courtesy. There are many stories told of the goodness and courage of this lady. Among others, this:—

1347 н.э.

When Edward the Third had besieged Calais for a year, the good town which had held out so long was obliged to surrender, for there was no longer anything to eat in the city, and the folks said: "It is as good to die by the hands of the English as to die here by famine like rats in a hole." So they sent to tell the king they would give up the town to him. But Edward the Third was so angry with them for having resisted him so long, that he said that they should all be hanged. Then Edward the Black Prince begged his father not to be so hard on brave men who had only done what they believed to be their duty, and entreated him to spare them. Then said the king—

"I will spare them on condition that six citizens, bare-headed and bare-footed, clad only in their shirts, with ropes round their necks, shall come forth to me here, bringing the keys of the city."

And when the men of Calais heard this, they said: "No; better to die than live a dishonoured life by giving up even one of these our brothers who have fought and suffered with us." But one of the chief gentlemen of Calais—Eustace de S. Pierre—said:

Король

"It is good that six of us should win eternal glory in this world[41] and the sunshine of God's countenance in the next, by dying for our town and our brethren. I, for one, am willing to go to the English king on such terms as he commands."

Then up rose his son and said likewise, and four other gentlemen, inspired by their courage, followed their example. So the six in their shirts, with ropes round their necks and the keys of the town in their hands, went out through the gates, and all the folk of Calais stood weeping and blessing them as they went. When they came to the king, he called for the hangman, saying—"Hang me these men at once."

But Queen Philippa was there, and though she was ill, she left her tent weeping so tenderly that she could not stand upright. Therefore she cast herself upon her knees before the king, and spoke thus:—

"Ah, gentle sire, from the day I passed over sea I have asked for nothing; now I pray you, for the love of Our Lady's son Christ, to have mercy on these."

King Edward waited for a while before speaking, and looked at the queen as she knelt, and he said—"Lady, I had rather you had been elsewhere. You pray so tenderly that I dare not refuse you; and though I do it against my will, nevertheless take them. I give them to you."

Then took he the six citizens by the halters and delivered them to the queen, and released from death all those of Calais for the love of her.